

EU Declaration of Conformity	
EN	EU-Conformitätserklärung
DE	Declaration de Conformité UE
FR	EU-conformiteitsverklaring
NL	Декларация за съответствие на ЕС
BG	Eli vastavusdeklaratsioon
ET	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
FI	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
EL	Dichiarazione di conformità UE
IT	EU izjava o skladnosti
HR	ES atbilstības deklarācija
LV	ES atitikties deklaracija
LT	Deklaracija zgodności UE
PL	Declaração UE de conformidade
PT	Declarația UE de conformitate
RO	EU-försäkran om överensstämmelse
SV	Potvrdenie o zhode EÚ
SK	Izjava EU o skladnosti
SL	Declaración de conformidad de la UE
ES	EU prohlášení o shodě
CS	EU-megfelelőségi nyilatkozat
HU	ESB samræmisýfirlýsing
IS	EU Uygunluk Beyanı
TR	ЕУ изјава о усаглашености
SR	Deklarata e BE-së e konformitetit
SQ	Декларација за сообразност на ЕУ
MK	EU izjava o usaglašenosti
BS	

Calearo Antenne SpA
Via Bacchiglione 49
36033 Isola Vicentina
Vicenza (ITALY)

We declare under our sole responsibility that our product	
EN	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass unser Produkt
DE	Nous déclarons sous notre seule responsabilité que notre produit
FR	Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat ons product
NL	Ние декларираме на наша отговорност, че нашият продукт
BG	Deklareerime ainuisikuliselt, et meie toode
ET	Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että tuotteemme
FI	Δηλώνουμε με δική μας ευθύνη ότι το προϊόν μας
EL	Dichiariamo sotto la nostra sola responsabilità che il nostro prodotto
IT	Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je naš proizvod
HR	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu produkts
LV	Mes visiškai atsakome, kad mūsų produktas
LT	Deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że nasz produkt
PL	Declaramos sob nossa ex clusiva responsabilidade que nosso produto
PT	Declarăm pe propria răspundere că produsul nostru
RO	Vi förklarar under vårt ensamma ansvar att vår produkt
SV	Vyhlasujeme na svoju vlastnú zodpovednosť za náš produkt
SK	Izjavljamo pod lastno odgovornostjo, da je naš izdelek
SL	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que nuestro producto
ES	Prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že náš produkt
CS	Kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy termékünk
HU	Við lýsum því yfir á okkar eina ábyrgð að vara okkar
IS	Ürünümüzün tamamen kendi sorumluluğumuzda olduğunu beyan ederiz
TR	Изјављујемо на своју искључиву одговорност да је наш производ
SR	Ne deklarujemo nēn pērgjegjēsiniē tonē tē vetme qē produkti unē
SQ	Ние изјавуваме под наша единствена одговорност дека нашиот производ
MK	Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je naš proizvod
BS	

EN	Type of device
DE	Art des Geräts
FR	Type d'appareil
NL	Type apparaat
BG	Тип устройство
ET	Seadme tüüp
FI	Laitteen tyyppi
EL	Τύπος συσκευής
IT	Tipo di dispositivo
HR	Vrsta uređaja
LV	Ierīces tips
LT	Prietaiso tipas
PL	Typ urządzenia
PT	Tipo de dispositivo
RO	Tipul dispozitivului
SV	Typ av enhet
SK	Typ zariadenia
SL	Vrsta naprave
ES	Tipo de dispositivo
CS	Typ zařízení
HU	Az eszköz típusa
IS	Tegund tækja
TR	Cihaz türü
SR	Тип уређаја
SQ	Lloji i pajisjes
MK	Вид на уред
BS	Tip uređaja
EN	Roof antenna
DE	Dachantenne
FR	Antenne de toit
NL	Dakantenne
BG	Покривна антена
ET	Katuse antenn
FI	Kattoantenni
EL	Κεραία οροφής
IT	Antenna da tetto
HR	Krovna antena
LV	Jumta antena
LT	Stogo antena
PL	Antena dachowa
PT	Antena de telhado
RO	Antena de acoperis
SV	Takantenn
SK	Strešná anténa
SL	Strešna antena
ES	Antena de techo
CS	Střešní anténa
HU	Tetőantenna
IS	Þakloftnet
TR	Çatı anteni
SR	Кровна антена
SQ	Antena e kulmit
MK	Антена на покривот
BS	Krovna antena

EN	Model name	4M0 035 503 R 4M0 035 503 AA 4M0 035 503 T 4M0 035 503 N 4M0 035 503 P 4M0 035 503 Q
DE	Modellname	
FR	Nom du modèle	
NL	Modelnaam	
BG	Име на модела	
ET	Mudeli nimi	
FI	Mallinimi	
EL	Όνομα μοντέλου	
IT	Nome del modello	
HR	Ime modela	
LV	Modeļa nosaukums	
LT	Modelio vardas	
PL	Nazwa modelu	
PT	Nome do modelo	
RO	Numele modelului	
SV	Modellnamn	
SK	Meno modela	
SL	Ime modela	
ES	Nombre del modelo	
CS	Jméno modelu	
HU	Modell név	
IS	Líkan heiti	
TR	Model adı	
SR	Назив модела	
SQ	Emri i modelit	
MK	Име на моделот	
BS	Naziv modela	
EN	Generation level	05S 06S 06S 06S 05S 06S 06S
DE	Generationsstand	
FR	Niveau de génération	
NL	Generatieniveau	
BG	Ниво на поколение	
ET	Põlvkonna tase	
FI	Sukupolvien taso	
EL	Επίπεδο παραγωγής	
IT	Livello di generazione	
HR	Razina generacije	
LV	Paaudzes līmenis	
LT	Kartos lygis	
PL	Poziom generacji	
PT	Nível de geração	
RO	Nivelul generației	
SV	Generationsnivå	
SK	Úroveň generácie	
SL	Raven generacije	
ES	Nivel de generacion	
CS	Úroveň generace	
HU	Generációs szint	
IS	Kynslóð stig	
TR	Nesil seviyesi	
SR	Ниво генерације	
SQ	Niveli i gjenerimit	
MK	Ниво на генерација	
BS	Nivo generacije	


When use as intended, complies with the following essential requirements	
EN	Bei bestimmungsgemäßer Verwendung erfüllt es die folgenden grundlegenden Anforderungen
DE	Lorsqu'il est utilisé comme prévu, il répond aux exigences essentielles suivantes
FR	Bij gebruik zoals bedoeld, voldoet het aan de volgende essentiële vereisten
NL	Когато се използва по предназначение, отговаря на следните основни изисквания
BG	Ettenähtud kasutamisel vastab järgmistele olulistele nõuetele
ET	Tarkoituksenmukaisessa käytössä noudattaa seuraavia olennaisia vaatimuksia
FI	Όταν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, πληροί τις ακόλουθες βασικές απαιτήσεις
EL	Quando usato come previsto, esso soddisfa i seguenti requisiti essenziali
IT	Kada se koristi prema namjeni, udovoljava sljedećim bitnim zahtjevima
HR	Ja to izmanto kā paredzēts, tā atbilst šādām pamatprasībām
LV	Kai naudojamas kaip numatyta, jis atitinka šiuos esminius reikalavimus
LT	Używany zgodnie z przeznaczeniem spełnia następujące zasadnicze wymagania
PL	Quando usado como pretendido, cumpre os seguintes requisitos essenciais
PT	Când se utilizează conform destinației, aceasta îndeplinește următoarele cerințe esențiale
RO	Uppfyller följande väsentliga krav vid användning som avsett
SV	Pri použití podľa určenia spĺňa tieto základné požiadavky
SK	Kadar se uporablja v skladu z namenom, izpolnjuje naslednje bistvene zahteve
SL	Cuando se usa según lo previsto, cumple con los siguientes requisitos esenciales
ES	Při určeném použití splňuje následující základní požadavky
CS	Rendeltetészerű használat esetén megfelel az alábbi alapvető követelményeknek
HU	Þegar það er notað eins og ætlað er, uppfyllir eftirfarandi grunnkröfur
IS	Амаçландığı şekilde kullanıldığında, ашағıdaki temel gerekliliklere uygundur
TR	Када се користи према намени, у складу је са следећим основним захтевима
SR	Kur përdoret siç është menduar, përputhet me kërkesat thelbësore të mëposhtme
SQ	Koga se koristi kako što e nameneto, odgovara na slednive osnovni барања
MK	Kada se koristi prema nameni, u skladu je sa sledećim osnovnim zahtevima
BS	

Directive		
EN	Direktive	2014/53/EU
DE	Direktive	
FR	Directive	
NL	Richtlijn	
BG	Директива	
ET	Direktiiv	
FI	Direktiivi	
EL	Οδηγία	
IT	Direttiva	
HR	Direktiva	
LV	Direktīva	
LT	Direktyva	
PL	Dyrektywa	
PT	Directiva	
RO	Directivă	
SV	Direktiv	
SK	Smernice	
SL	Direktiva	
ES	Directiva	
CS	Směrnice	
HU	Irányelv	
IS	Tilskipun	
TR	Direktif	
SR	Директива	
SQ	Direktiva	
MK	Директива	
BS	Direktiva	

Standard	Article
EN 62368-1:2010 + A11:2017	3.1a
EN 62479:2010	
EN 62368-1:2014 +A11:2017 IEC 62368-1:2014 (Second Edition)	
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)	3.1b
ES 202 056 V1.1.1: 2005 (adopted) for GNSS and SXM03	3.2

The notified body IMQ (notified body number 0051) has carried out an assessment of the essential requirements according to 2014/53/EU Annex for radio and issued the following EU-type examination (module B) certificate: 0051-RED-0094.

Isola Vicentina (VI) – ITALY, 2021-09-13


CALEARO ANTENNE S.p.A. a socio unico
 Via Bacchiglione, 49 - Z.I. Fossanigo Nord
 36033 ISOLA VICENTINA (VI)
 C.F. e P. IVA 05059470962

Massimo Calearo Ciman

President and Managing Director

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

1 / 18

Continental Advanced Antenna GmbH
Römerring 1, 31137 Hildesheim - Germany

Timo Wetteborn
Segment 7, Advanced Antenna
Architecture and Networking (AN)
Tel.: +49 5121 99814 35
Mobil: +49 5121 9981488 35
timo.wetteborn@continental.com

Date
25.07.2023

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer ².

Manufacturer: ³ Continental Advanced Antenna GmbH
Address: ⁴ Römerring 1, 31137 Hildesheim - Germany
Product type designation: ⁵ BT-Transceiver⁶

List of product model numbers registered in this declaration of conformity: ⁷

TEL+GNSS+FFB+BT(V2) BD	DDAECE02
TEL+GNSS+FFB+BT(V2) BD	4N0 035 503 AP
TEL+GNSS+FFB+BT(V2) GD	4N0.035.503.AQ
LTE/GNSS/BT/FFB BD	4N0 035 503 AK
LTE/GNSS/BT/FFB GD	4N0 035 503 AL
LTE/GNSS/BT BD	4N0 035 503 AH
LTE/GNSS/BT GD	4N0 035 503 AJ
TEL+GNSS+FFB+BT(V2) BD	4N0 035 503 BM
TEL+GNSS+FFB+BT(V2) BD	4N0 035 503 BN
TEL+GNSS+FFB+BT(GB/T) BD	4N0 035 503 CM
TEL+GNSS+FFB+BT(GB/T) BD	4N0 035 503 CN
TEL+GNSS+FFB+BT(V2) BD	4N0 035 503 DC
TEL+GNSS+FFB+BT(V2) GD	4N0 035 503 DD
TEL+GNSS+FFB+BT(GB/T) BD	4N0 035 503 DG
TEL+GNSS+FFB+BT(GB/T) GD	4N0 035 503 DH

Intended use: ⁸

Automotive product with original parts mounted/used in the original position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer. ⁹

The product described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose. ¹⁰

Health and safety pursuant to article 3(1)(a): ¹¹	Applied standards: ¹² EN 62368-1:2014 + AC 2015 +A11:2017 EN 62479:2010 for Bluetooth
Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b): ¹³	Applied standards: ¹²

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

2 / 18

	EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08) (BT) EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) (GNSS)
Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2): ¹⁴	Applied standards: ¹² EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) for Bluetooth ES 202 056 V1.1.1 (adopted) for GNSS Measurements: Gain, Return Loss, Noise Figure

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product(s) mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for. ¹⁵

The following marking applies to the above-mentioned product: ¹⁶



The required European languages can be found on the following pages. ¹⁷

The conformity assessment procedure referred to Article 17 and detailed in Annex III of Directive 2014/53/EU has been followed with the involvement of the following Notified Body: ¹⁸

CSA Group Bayern GmbH
Ohmstrasse 1-4
94342 Strasskirchen, Germany,
Notified body number: 1948

The notified body has issued the EU-type examination certificate: ¹⁹

ZS 23 0006009515 004

Continental Advanced Antenna GmbH
Hildesheim, 25.07.2023



Jürgen Altmann
Managing Director



Dr. Markus Hoffmeister
Managing Director

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

3 / 18

Footnotes:

German / Deutsch (DE)

1	EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
2	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
3	Hersteller:
4	Adresse:
5	Produktbezeichnung:
6	BT- Transceiver
7	Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
8	Bestimmungsgemäße Verwendung:
9	Automotive Produkt verbunden mit Originalzubehör, wobei alle Teile an der Originalposition im Fahrzeug verbaut / eingesetzt sind, wie vom Fahrzeughersteller vorgegeben.
10	Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
11	Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
12	Angewandte Norm(en):
13	Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
14	Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
15	Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
16	Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
17	Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten.
18	Das in Artikel 17 der Richtlinie 2014/53/EU genannte Verfahren zur Konformitätsbewertung, detaillier beschrieben im Anhang 3, wurde unter Einbeziehung der folgenden notifizierten Stelle durchgeführt:
19	Die notifizierte Stelle hat folgende EG-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt:

Albanian / Albanisch / Shqip (SQ)

1	Deklarata e konformitetit e BE-së në përputhje me direktivën 2014/53/BE
2	Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit.
3	Prodhuesi:
4	Adresa:
5	Përcaktimi i llojit të produktit:
6	Marrës-dhënës me blututh
7	Lista e numrave të modelit të produktit të regjistruar në këtë deklaratë konformiteti:
8	Përdorimi i synuar:
9	Produkt automobilash me pjesë origjinale të montuara/të përdorura në pozicionin fillestar në përputhje me përcaktimin e prodhuesit të automjetit.
10	Produkti i përshkruar më sipër është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Bashkimit Evropian, kur përdoret për qëllimin e synuar.
11	Shëndeti dhe siguria në përputhje me nenin 3(1)(a):
12	Standardet e zbatuara:
13	Pajtueshmëria elektromagnetike në përputhje me nenin 3(1)(b):
14	Përdorimi efikas i spektrit në përputhje me nenin 3(2):
15	Deklarata e pajtueshmërisë me standardet e zbatuara për shëndetin dhe sigurinë në përputhje me nenin 3(1)(a) kufizohet në mënyrë të qartë për produktin/produktet e përmendura më sipër dhe nuk përfshin asnjë aksesor për të cilin prodhuesi nuk është përgjegjës.
16	Shënimi vijues vlen për produktin e lartpërmendur:
17	Gjuhët e kërkuara evropiane mund të gjenden në faqet vijuese.
18	Procedura për vlerësimin e konformitetit, e referuar në nenin 17 dhe e detajuar në "Shtojcën III" të direktivës 2014/53/BE është ndjekur me përfshirjen e këtij Organi të njoftuar:

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

4 / 18

19	Organi i njoftuar ka lëshuar certifikatën e testimit të tipit të BE-së:
----	---

Bosnian / Bosnisch / Bosanski jezik (BS)

1	EU izjava o usklađenosti s Uredbom 2014/53/EU
2	Ova izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
3	Proizvođač:
4	Adresa:
5	Oznaka vrste proizvoda:
6	BT primopredajnik
7	Spisak brojeva modela proizvoda registriranih s ovom izjavom o usklađenosti:
8	Namjena:
9	Automobilski proizvod s originalnim dijelovima montiranim/korištenim u originalnom položaju u vozilu kojeg je definirao proizvođač vozila.
10	Gore opisani proizvod je usklađen s relevantnim zakonima Evropske unije o harmonizaciji kada se koriste za svoju namjenu.
11	U skladu sa zdravstvenim i sigurnosnim standardima iz člana 3(1)(a):
12	Važeći standardi:
13	Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s članom 3(1)(b):
14	Efikasna upotreba spektra u skladu s članom 3(2):
15	Izjava o usklađenosti s odgovarajućim zdravstvenim i sigurnosnim standardima iz člana 3(1)(a) je izričito ograničena na gore navedene proizvode i ne uključuje dodatnu opremu za koju proizvođač nije odgovoran.
16	Sljedeće oznake se primjenjuju na gore navedeni proizvod:
17	Potrebni evropski jezici se mogu pronaći na sljedećim stranicama.
18	Ispoštovan je postupak procjene usklađenosti naveden u članu 17 i detaljno opisan u Dodatku III Uredbe 2014/53/EU uz učešće sljedećeg prijavljenog tijela:
19	Prijavljeno tijelo je izdalo potvrdu o pregledu EU tipa:

Bulgarian / Bulgarisch / български език (BG)

1	Декларация за съответствие на ЕС в съответствие с Директива 2014/53/ЕС
2	Тази декларация за съответствие се издава на единствената отговорност на производителя.
3	Производител:
4	Адрес:
5	Обозначение на типа на продукта:
6	BT-приемо-предавател
7	Списък с номера на модели на продукти, регистрирани в тази декларация за съответствие:
8	Предназначение:
9	Автомобилен продукт с оригинални части, монтирани/използвани в първоначалното положение в автомобила, както е определено от производителя на автомобила.
10	Описаният по-горе продукт е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на Съюза, когато се използва за него предназначение.
11	Здраве и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а):
12	Приложени стандарти:
13	Електромагнитна съвместимост съгласно член 3, параграф 1, буква б):
14	Ефективно използване на спектъра съгласно член 3, параграф 2:
15	Декларацията за съответствие с приложимите стандарти за здраве и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до горепосочените продукти и не включва аксесоари, за които производителят не носи отговорност.
16	Следната маркировка се отнася за гореспоменатия продукт:
17	Необходимите европейски езици могат да бъдат намерени на следващите страници.

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

5 / 18

18	Процедурата за оценка на съответствието, посочена в член 17 и подробно описана в приложение III към Директива 2014/53/ЕС, е спазена с участието на следния нотифициран орган:
19	Нотифицираният орган е издал сертификат за ЕС изследване на типа:

Croatian / Kroatisch / Hrvatski jezik (HR)

1	EU izjava o usklađenosti u skladu s Direktivom 2014/53/EU
2	Izjava o usklađenosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.
3	Proizvođač:
4	Adresa:
5	Oznaka tipa proizvoda:
6	BT-odašiljač
7	Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
8	Namjena:
9	(HR) Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/korištenim na izvornom položaju u vozilu, kako je odredio proizvođač vozila.
10	Prethodno opisani proizvod usklađen je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije vezanim uz harmonizaciju kada se upotrebljava u svrhu za koju je namijenjen.
11	Zdravlje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a):
12	Primijenjeni standardi:
13	Elektromagnetska kompatibilnost, sukladno članku 3(1)(b):
14	Učinkovita uporaba spektra, sukladno članku 3(2):
15	Izjava o usklađenosti s primijenjenim standardima za zdravlje i sigurnost, sukladno članku 3(1)(a), eksplicitno je ograničena na prethodno spomenute proizvode i ne uključuje nikakve dodatke za koje proizvođač nije odgovoran.
16	Sljedeća oznaka primjenjuje se na prethodno spomenuti proizvod:
17	Traženi europski jezici mogu se pronaći na sljedećim stranicama.
18	Postupak ocjenjivanja sukladnosti prati postupak iz članka 17. koji je detaljno opisan u Prilogu III Direktive 2014/53/EU, izvedeno je u sudjelovanju s prijavljenim tijelom koje je navedeno u nastavku:
19	Prijavljeno tijelo izdalo je potvrdu o ispitivanju tipa EU:

Czech / Tschechisch / čeština (CS)

1	EU prohlášení o shodě v souladu se směrnicí 2014/53/EU
2	Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.
3	Výrobce:
4	Adresa:
5	Typové označení produktu:
6	Transceiver BT
7	Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
8	Zamýšlené použití:
9	Automobilový produkt s původními součástmi nainstalovanými/používanými v původní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla.
10	Výše popsaný produkt je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie, pokud je používán k zamýšlenému účelu.
11	Zdraví a bezpečnost podle čl. 3 odst. 1 písm. a):
12	Aplikované normy:
13	Elektromagnetická kompatibilita podle čl. 3 odst. 1 písm. b):
14	Efektivní využívání spektra podle čl. 3 odst. 2:
15	Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s čl. 3 odst. 1 písm. a) je výslovně omezeno na výše uvedené produkty a nezahrnuje žádné příslušenství, za které není výrobce zodpovědný.
16	Na výše uvedený produkt se vztahuje toto označení:
17	Požadované evropské jazyky najdete na následujících stránkách.

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

6 / 18

18	Postup posuzování shody odkazovaný v článku 17 a podrobně popsáný v příloze III směrnice 2014/53/EU byl dodržen za účasti následujícího oznámeného subjektu:
19	Oznámený subjekt vydal certifikát EU o přezkoušení:

Danish / Dänisch / Dansk (DA)

1	EU-overensstemmelseserklæring i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU
2	Denne overensstemmelseserklæring udstedes under producentens eget ansvar.
3	Fabrikant:
4	Adresse:
5	Produkttypebetegnelse:
6	BT-transceiver
7	Liste over produktmodelnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
8	Anvendelsesformål:
9	Bilprodukt med originale dele monteret/brugt på den originale placering i køretøjet, som defineret af køretøjets producent.
10	Det ovenfor beskrevne produkt er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning, når det bruges til dets tilsigtede formål.
11	Sundhed og sikkerhed i henhold til paragraf 3, stk. 1, litra a):
12	Anvendte standarder:
13	Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til paragraf 3, stk. 1, litra b):
14	Effektiv anvendelse af spektrum i henhold til paragraf 3, stk. 2:
15	Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til paragraf 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det eller de produkter, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke tilbehør, som producenten er ikke ansvarlig for.
16	Følgende mærkning gælder for ovennævnte produkt:
17	De påkrævede europæiske sprog findes på de følgende sider.
18	Proceduren for overensstemmelsesvurdering, jf. paragraf 17 og beskrevet i bilag III til direktiv 2014/53/EU, er blevet fulgt med inddragelse af følgende bemyndigede organ:
19	Det bemyndigede organ udstedte følgende EU-typeafprøvningsattest:

Dutch / Niederländisch / Nederlands (NL)

1	EU-Conformiteitsverklaring in overeenstemming met Richtlijn 2014/53/EU
2	Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
3	Fabrikant:
4	Adres:
5	Soort product:
6	BT-transceiver
7	Lijst met productmodelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
8	Beoogd gebruik:
9	Auto-product met originele onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
10	Het hierboven beschreven product is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie, wanneer het voor het beoogde doel wordt gebruikt.
11	Gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3(1)(a):
12	Toegepaste normen:
13	Elektromagnetische compatibiliteit volgens artikel 3(1)(b):
14	Effectief gebruik van radiofrequenties overeenkomstig artikel 3(2):
15	De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product en omvat geen accessoires waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

7 / 18

16	Het hierboven beschreven object wordt als volgt gekenmerkt:
17	De vereiste Europese talen vindt u op de volgende pagina's.
18	De conformiteitsbeoordelingsprocedure waarnaar in artikel 17 wordt verwezen en die wordt beschreven in bijlage III van Richtlijn 2014/53/EU, is gevolgd met de betrokkenheid van de volgende aangemelde instantie:
19	De aangemelde instantie heeft het Certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven:

Estonian / Estnisch / Eesti (ET)

1	EL-i vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
2	See vastavusdeklaratsioon on välja antud ainult tootja vastutusel.
3	Tootja:
4	Aadress:
5	Tooteliigi tähis:
6	BT-transiiver
7	Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
8	Kavandatud kasutusala:
9	Sõiduki jaoks ettenähtud toode koos originaalosadega, mis on sõidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu sõidukitootja on kindlaks määranud.
10	Ülalkirjeldatud toode on kooskõlas asjakohaste EL-i ühtlustamisaktidega, kui seda kasutatakse kavandatud otstarbel.
11	Tervis ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
12	Rakendatud standardid:
13	Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
14	Spektri tõhus kasutamine vastavalt artikli 3 lõikele 2:
15	Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuete standarditele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (juhtmestik, lukk, võti jne), mille eest tootja ei vastuta.
16	Ülalnimetatud toote kohta kehtib järgmine märgistus:
17	Nõutavad Euroopa keeled leiata järgmistelt lehekülgedelt.
18	Direktiivi 2014/53/EL artiklis 17 osutatud ja III lisas üksikasjalikult kirjeldatud vastavushindamismenetlust on järgitud järgmise teavitatud asutuse kaasamisel:
19	Teavitatud asutus väljastas järgmise EL-i tüübihindamistõendi:

Finnish / Finnisch / Suomi (FI)

1	EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus direktiivin 2014/53/EU mukaisesti
2	Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.
3	Valmistaja:
4	Osoite:
5	Tuotetyyppi:
6	BT-lähetin-vastaanotin
7	Luettelo tuotteiden mallinnumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
8	Käyttötarkoitus:
9	Autoteollisuuden käyttöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvoon autovalmistajan määrittelyn mukaan, tai osia käytetään alkuperäisessä asennuspaikassa.
10	Edellä kuvattu tuote on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen, kun sitä käytetään ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
11	Terveys ja turvallisuus artiklan 3(1)(a) mukaisesti:
12	Sovellettavat standardit:
13	Sähkömagneettinen yhteensopivuus artiklan 3(1)(b) mukaisesti:
14	Tehokas radiospektrin käyttö 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti:

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

8 / 18

15	Vaatimustenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatulla tavalla, rajoittuu yksinomaan edellä mainittuun tuotteeseen tai tuotteisiin. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita, joita valmistajan vastuu ei kata.
16	Seuraava merkintä koskee yllä mainittua tuotetta:
17	Käännökset edellytetyillä eurooppalaisilla kielillä löytyvät seuraavilta sivuilta.
18	Direktiivin 2014/53/EU artiklassa 17 tarkoitettua ja liitteessä III kuvattua vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä on noudatettu teettämällä arviointimenettely seuraavilla ilmoitetuilla laitoksilla:
19	Ilmoitettu laitos on julkaissut EU-tyyppitarkastustodistuksen:

French / Französisch / Français (FR)

1	Déclaration de conformité européenne selon la directive 2014/53/UE
2	La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.
3	Fabricant :
4	Adresse :
5	Désignation du type de produit :
6	Émetteur-récepteur BT
7	Liste des numéros de modèle des produits enregistrés dans la présente déclaration de conformité :
8	Usage prévu :
9	Produit automobile avec des pièces d'origine montées/utilisées dans la position d'origine dans le véhicule, tel que défini par le constructeur du véhicule.
10	Le produit décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable lorsqu'il est utilisé pour l'usage prévu.
11	Santé et sécurité conformément à l'article 3(1)(a) :
12	Normes applicables :
13	Compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3(1)(b) :
14	Utilisation efficace des radiofréquences conformément à l'article 3(2) :
15	La déclaration de conformité avec les normes applicables relatives à la santé et la sécurité selon l'article 3(1)(a) est explicitement limitée au(x) produit(s) susmentionné(s) et n'inclut pas tout éventuel accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable.
16	Le marquage ci-dessous s'applique au produit susmentionné :
17	Les traductions dans les langues européennes requises sont disponibles sur les pages suivantes.
18	La procédure d'évaluation de la conformité visée à l'article 17 et détaillée dans l'annexe III de la directive 2014/53/UE a été appliquée, avec la participation de l'organisme notifié suivant :
19	L'organisme notifié a délivré l'attestation d'examen UE de type :

Greek / Griechisch / ελληνικά (EL)

1	Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ
2	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
3	Κατασκευαστής:
4	Διεύθυνση:
5	Προσδιορισμός τύπου προϊόντος:
6	Πομποδέκτης BT
7	Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων καταχωρημένων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:
8	Προβλεπόμενη χρήση:
9	Προϊόν για το αυτοκίνητο, όταν όλα τα γνήσια εξαρτήματα είναι τοποθετημένα/χρησιμοποιούνται στην αρχική θέση τους στο όχημα, όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
10	Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ, όταν χρησιμοποιείται για τον προβλεπόμενο σκοπό του.
11	Υγεία και ασφάλεια σύμφωνα με το Άρθρο 3(1)(a):
12	Ισχύοντα πρότυπα:

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

9 / 18

13	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα σύμφωνα με το Άρθρο 3(1)(b):
14	Αποτελεσματική χρήση φάσματος σύμφωνα με το Άρθρο 3(2):
15	Η δήλωση συμμόρφωσης με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το Άρθρο 3(1)(a) περιορίζεται ρητά στα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει κανένα εξάρτημα για το οποίο δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.
16	Η ακόλουθη σήμανση ισχύει για το προϊόν που αναφέρεται παραπάνω:
17	Οι απαιτούμενες ευρωπαϊκές γλώσσες βρίσκονται στις ακόλουθες σελίδες.
18	Ακολουθήθηκε η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που αναφέρεται στο Άρθρο 17 και περιγράφεται λεπτομερώς στο Παράρτημα III της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ με τη συμμετοχή του εξής κοινοποιημένου οργανισμού:
19	Ο κοινοποιημένος οργανισμός έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:

Hungarian / Ungarisch / Magyar (HU)

1	EU-megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelvnek megfelelően
2	Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségével állították ki.
3	Gyártó:
4	Cím:
5	Terméktípus megnevezése:
6	BT adó-vevő
7	A jelen megfelelőségi nyilatkozatban regisztrált termékmodellszámok listája:
8	Rendeltetésnek megfelelő használat:
9	Autóipari termék eredeti alkatrészekkel beszerelve a járműben eredetileg megadott helyre, a jármű gyártója által meghatározottak szerint.
10	A fent leírt termék megfelel a kapcsolódó uniós harmonizációs jogszabályoknak, amennyiben azt a tervezett célra használják.
11	Megfelel az egészségügyi és biztonsági szabványoknak a 3(1)(a) szerint:
12	Alkalmazott szabványok:
13	Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(a) cikk szerint:
14	A spektrum hatékony felhasználása a 3(2) cikk szerint:
15	A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfelelőségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termék(ek)re érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
16	A következő jelölés vonatkozik a fent említett termékre:
17	A szükséges európai nyelvek a következő oldalakon találhatóak.
18	Megfelel a 17. cikk szerinti, a 2014/53/EU direktíva III. mellékletében leírt megfelelőségértékelési eljárásnak, és a vizsgálat a következő tanúsítószervezet bevonásával készült:
19	A tanúsítószervezet kiadta az EU típusvizsgálati bizonyítványt:

Icelandic / Ísländisch / Íslenska (IS)

1	ESB yfirlýsing um samræmi samkvæmt tilskipun 2014/53/EU
2	Þessi yfirlýsing um samræmi er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda.
3	Framleiðandi:
4	Heimilisfang:
5	Skilgreining á gerð vöru:
6	BT-móttakari
7	Listi yfir vörunúmer sem eru skráð í þessari yfirlýsingu um samræmi:
8	Ætluð not:
9	Faratækis vara sem hefur upprunalega íhluti festa/notaða í upprunalegri stöðu á faratækinu eins og hún er skilgreind af framleiðanda faratækisins.
10	Vörunni sem lýst er hér að ofan samræmist viðeigandi samræmingar löggjöf sambandsins, þegar hún er notuð í ætluðum tilgangi.

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

10 / 18

11	Heilsa og öryggi samkvæmt grein 3(1)(a):
12	Virkur staðall:
13	Rafsegul samhæfi samkvæmt grein 3(1)(b):
14	Skilvirk notkun rófs samkvæmt grein 3(2):
15	Yfirlýsingin um samræmi ásamt virkum stöðlum fyrir heilsu og öryggi samkvæmt grein 3(1)(a) takmarkast beinlínis við vöruna(vörunar) hér að ofan og nær ekki til fylgihluta sem framleiðandinn ber ekki ábyrgð á.
16	Eftirfarandi merking nær til vörunnar hér að ofan:
17	Nauðsynleg evrópsk tungumál má finna á eftirfarandi síðum.
18	Ferlinu fyrir mat á samræmi sem vísar til greinar 17 og er tíundað í viðauka III við reglugerð 2014/53/EU hefur verið fylgt eftir með íhlutun eftirfarandi stofnunar sem gert var viðvart:
19	Stofnunin sem gert var viðvart hefur gefið út ESB-gerð skoðunarvottorðið:

Irish / Irisch / Gaeilge (GA)

1	Dearbhú Comhréireachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/AE
2	Is faoi fheagracht an mhonaróra amháin a eisítear an dearbhú comhréireachta.
3	Monaróir:
4	Seoladh:
5	Ainmniú an chineáil táirge:
6	Trasghlacadóir BT
7	Lista uimhreacha múnla táirge atá cláraithe sa dearbhú comhréireachta seo:
8	Úsáid bheartaithe:
9	Táirge uathghluaisneach le bunpháirteanna suite/úsáidte sa bhunsuíomh istigh san fheithicil arna shainiú ag monaróir na feithicil.
10	Tá an táirge thuastuairiscithe comhréireach le reachtaíocht ábhartha an Aontais maidir le comhchuibhiú, nuair a úsáidtear é dá chuspóir beartaithe.
11	Sláinte agus sábháilteacht de bhun airteagal 3(1)(a):
12	Caighdeáin curtha chun feidhme:
13	Comhoiriúnacht leictreamhaighnéadach de bhun airteagal 3(1)(b):
14	Úsáid éifeachtúil an speictrim de bhun airteagal 3(2):
15	An dearbhú comhlíonta leis na caighdeáin atá curtha chun feidhme don tsláinte agus sábháilteacht de bhun airteagal 3(1)(a); beidh sé teoranta go sainráite don táirge/do na táirgí thuas, agus ní áirítear leis aon oiriúintí nach bhfuil an monaróir freagrach astu.
16	Beidh feidhm ag an gcomharthaíocht seo a leanas ar an táirge thuasluaite:
17	Is féidir teacht ar na teagacha Eorpacha riachtanacha ar na leathanaigh seo a leanas:
18	Cloíodh leis an nós imeachta maidir le measúnú comhréireachta dá dtagraítear in Airteagal 17 agus a mhionsonraítear in Iarscríbhinn III de Threoir 2014/53/AE le dlúthbhaint an Chomhlachta dá dtugtar Fógra seo a leanas:
19	Is é an comhlacht dá dtugtar fógra a d'eisigh an deimhniú ar chineálskrúdú AE:

Italian / Italienisch / Italiano (IT)

1	Dichiarazione di conformità UE secondo la direttiva 2014/53/UE
2	La presente dichiarazione di conformità è stata rilasciata sotto esclusiva responsabilità del fabbricante.
3	Produttore:
4	Indirizzo:
5	Denominazione tipo di prodotto:
6	Ricetrasmittitore BT
7	Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
8	Uso previsto:
9	Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

11 / 18

10	Il prodotto descritto sopra è conforme alla direttiva di riferimento dell'Unione Europea concernente l'armonizzazione delle legislazioni, se utilizzato secondo la destinazione d'uso prevista.
11	Salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a):
12	Norme applicate:
13	Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'articolo 3(1)(b):
14	Uso efficiente dello spettro ai sensi dell'articolo 3(2):
15	La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende alcun accessorio per i quali il fabbricante non è responsabile.
16	Il prodotto sopra descritto reca il seguente marchio:
17	Le lingue europee richieste sono disponibili nelle pagine seguenti.
18	La procedura di valutazione della conformità di cui all'articolo 17 e dettagliata nell'allegato III della direttiva 2014/53/UE è stata seguita con il coinvolgimento del seguente organismo notificato:
19	L'organismo notificato ha rilasciato la seguente certificazione di esame UE del tipo:

Latvian / Lettisch / Latviešu valoda (LV)

1	ES atbilstības deklarācija saskaņā ar Direktīvu 2014/53/ES
2	Atbilstības deklarācija ir izdota, ražotājam uzņemoties pilnu atbildību.
3	Ražotājs:
4	Adrese:
5	Produkta tipa apzīmējums:
6	BT raidzvērējs
7	Šajā atbilstības deklarācijā ietverto produktu modeļu numuru saraksts:
8	Paredzētais pielietojums:
9	Automobiļu izstrādājums ar oriģinālajām detaļām, kas uzstādītas/izmantošanas transportlīdzekļa oriģinālajās pozīcijās, kā to paredzējis transportlīdzekļa ražotājs.
10	Lepriekš norādītais produkts atbilst attiecīgajiem Savienības harmonizētajiem tiesību aktiem, ja tas tiek lietots atbilstošajam mērķim.
11	Veselība un drošība saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu:
12	Piemērotie standarti:
13	Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta 1. punkta b) apakšpunktu:
14	Efektīva radiofrekvenču spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta 2. punktu:
15	Atbilstības deklarācija ar piemērotajiem standartiem attiecībā uz veselību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminētajiem produktiem un neietver nekādas detaļas, par kurām ražotājs nav atbildīgs.
16	Uz iepriekš minēto produktu attiecas zemāk norādītais marķējums:
17	Nepieciešamās Eiropas valodas var skatīt nākamajās lappusēs.
18	Ir ievērota Direktīvas 2014/53/ES 17. pantā minētā un III pielikumā precizētā atbilstības novērtēšanas procedūra, iesaistot šādu paziņoto struktūru:
19	Paziņotā struktūra ir izsniegusi tālāk norādīto ES tipa pārbaudes sertifikātu:

Lithuanian / Litauisch / Lietuvių kalba (LT)

1	ES atitikties deklaracija pagal 2014/53/ES direktyvą
2	Ši atitikties deklaracija išduota visą atsakomybę prisiimant gamintojui.
3	Gamintojas:
4	Adresas:
5	Gaminio tipo žymėjimas:
6	BT siųstuvas-įmtuvos
7	Šioje atitikties deklaracijoje registruotų gaminio modelių numerių sąrašas:

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

12 / 18

8	Paskirtis:
9	Automobiliams skirtas gaminys, kurio originalios dalys sumontuotos / naudojamos originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kurią nurodo transporto priemonės gamintojas.
10	Aprašytas gaminys atitinka susijusius suderintuosius ES įstatymus, jei yra naudojamas pagal numatytą paskirtį.
11	Sveikatos apsauga ir saugumas pagal 3 str. 1 dalies a punktą:
12	Taikomi standartai:
13	Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3 str. 1 dalies b punktą:
14	Efektyvus spektro naudojimas pagal 3 str. 2 dalį:
15	Atitikties deklaracija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 dalies a punktą galioja tik aukščiau nurodytam (-iems) gaminiui (-iams) ir nėra taikoma jokiems priedams, už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
16	Toliau nurodytas žymėjimas galioja minėtam gaminiui:
17	Privalomas Europos kalbas galima rasti toliau pateiktuose puslapiuose.
18	Atitikties įvertinimo procedūra, nurodyta 17 straipsnyje ir išsamiai apibūdinta 2014/53/ES direktyvos III priede, atlikta kartu su toliau nurodyta notifikuota įstaiga:
19	Notifikuota įstaiga išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą:

Macedonian / Mazedonisch / македонски јазик (МК)

1	Декларација за сообразноста на ЕУ во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ
2	Оваа декларација за сообразноста се издава по единствена одговорност на производителот.
3	Производител:
4	Адреса:
5	Ознака за тип на производ:
6	ВТ-радиопримопредавател
7	Список на броеви за модели на производи регистрирани во оваа декларација за сообразноста.
8	Наменета употреба:
9	Автомобилски производ со оригинални делови монтирани/користени во оригиналната позиција во возилото, како што е дефинирано од страна на производителот на возилото.
10	Производот опишан погоре е во сообразност со релевантните прописи за хармонизација на Унијата, кога се користи за својата наменета цел.
11	Здравје и безбедност во согласност со член 3(1)(а):
12	Применети стандарди:
13	Електромагнетна компатибилност во согласност со член 3(1)(б):
14	Ефикасна употреба на спектарот во согласност со член 3(2):
15	Декларацијата за сообразноста со применетите стандарди за здравство и безбедност во согласност со членот 3(1)(а) е ограничена изречно на производот(производите) споменати погоре и не вклучува никакви додатоци за коишто производителот не е одговорен.
16	Следнава ознака се однесува на гореспоменатиот производ:
17	Потребните европски јазици може да се најдат на следниве страници.
18	Постапката за проценка на сообразноста спомената во член 17 и објаснета во Прилог III од Директивата 2014/53/ЕУ се следеше со вклученост на следново известно тело:
19	Известеното тело го издаде сертификатот за испитување од ЕУ тип:

Maltese/ Maltesisch / Malti (MT)

1	Dikjarazzjoni ta' konformità tal-Unjoni Ewropeja skont id-Direttiva 2014/53/EU
2	Din id-dikjarazzjoni ta' konformità hija maħruġa taħt Ir-responsabilità unika tal-manifattur.
3	Manifattur:
4	Inderizz:
5	Id-denominazzjoni tat-tip ta' prodott:
6	ВТ-Transciever

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

13 / 18

7	Lista tan-numri tal-mudell tal-prodott irregistrati f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
8	L-użu intenzjonat:
9	Prodott awtomobilistiku b'partijiet originali mmuntati/ użati fil-post originali fil-vettura kif definit mill-manifattur tal-vettura.
10	Il-prodott deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġislazzjoni armonizzata rilevanti tal-Unjoni, meta użat kif maħsub.
11	Saħħa u sigurtà skont artiklu 3(1)(a):
12	Standards applikati:
13	Kompatibilità elettromanjetika skont artiklu 3(1)(b):
14	Użu effiċjenti tal-ispettru skont artiklu 3(2):
15	Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-saħħa u s-sigurtà skont artiklu 3(1)(a) hija limitata b'mod espliċitu għall-prodott(i) msemmija hawn fuq u ma tinkludix kwalunkwe aċċessorju li l-manifattur mhux responsabbli għalih.
16	L-immarkar segwenti japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq:
17	Il-lingwi Ewropej meħtieġa jinsabu fil-paġni segwenti.
18	Il-proċedura ta' valutazzjoni ta' konformità li hemm riferenza għaliha f'Artiklu 17 u li hi ddettaljata f'Anness III tad-Direttiva 2014/53/EU gjet segwita bl-involviment tal-Korp Notifikat segwenti:
19	Il-korp notifikat f'haqqa ta' iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip mitlub mill-UE:

Norwegian /Norwegisch / Norsk (NO)

1	EU Samsvarserklæring i samsvar med Direktiv 2014/53/EU
2	Denne samsvarserklæringen utstedes på produsentens eneste ansvar.
3	Produsent:
4	Adresse:
5	Produkttypebetegnelse:
6	BT-sender
7	Liste over produktmodellnumre registrert i denne samsvarserklæringen:
8	Tiltenkt bruk:
9	Bilprodukt med originale deler montert/brukt på originalsted i kjøretøyet som definert av kjøretøyproduksjonen.
10	Produktet beskrevet ovenfor er i samsvar med relevant EU-harmoniseringslovgivning når det brukes til det tiltenkte formålet.
11	Helse og sikkerhet i henhold til artikkel 3(1)(a):
12	Anvendte standarder:
13	Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til artikkel 3(1)(b):
14	Effektiv bruk av spektrum i henhold til artikkel 3(2):
15	Samsvarserklæringen med de anvendte standarder for helse og sikkerhet i henhold til artikkel 3(1)(a) er eksplisitt begrenset til produkt(er) som er nevnt over og inkluderer ikke noe tilbehør som produsenten er ikke ansvarlig for.
16	Følgende merking gjelder for ovennevnte produkt:
17	De nødvendige europeiske språkene finner du på de følgende sidene.
18	Fremgangsmåten for samsvarsvurdering nevnt i artikkel 17 og beskrevet i vedlegg III til direktiv 2014/53 / EU er fulgt med involvering av følgende meldte organ:
19	Kontrollorganet utstedte følgende EU-typeprøvningsattest:

Polish / Polnisch / Język polski (PL)

1	Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
2	Odpowiedzialność za wydanie niniejszej deklaracji zgodności ponosi wyłącznie producent.
3	Producent:
4	Adres:
5	Oznaczenie typu produktu:
6	Nadajnik/odbiornik Bluetooth
7	Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
8	Przeznaczenie:

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

14 / 18

9	Produkt samochodowy z częściami oryginalnymi zamontowanymi/użytymi w oryginalnej pozycji w pojeździe zgodnie z definicją jego producenta.
10	Produkt opisany powyżej jest zgodny ze wszystkimi przepisami harmonizacyjnymi/legislacyjnymi UE, jeżeli jest stosowany zgodnie ze swoim przeznaczeniem.
11	Przepisy dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a):
12	Zastosowane standardy:
13	Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z artykułem 3(1)(b):
14	Efektywne wykorzystywanie widma zgodnie z artykułem 3(2):
15	Deklaracja zgodności wraz z zastosowanymi standardami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wyłącznie do produktu wymienionego powyżej i nie obejmuje żadnych akcesoriów, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
16	Poniższe oznaczenia dotyczą wyłącznie produktu wymienionego powyżej:
17	Wymagane języki europejskie można znaleźć na następujących stronach.
18	Postępowano zgodnie z procedurą oceny zgodności określoną w artykule 17 i szczegółowo opisaną w Aneksie III do dyrektywy 2014/53/UE przy współpracy z jednostką notyfikowaną wymienioną poniżej:
19	Jednostka notyfikowana wystawiła świadectwo badania typu UE:

Portuguese / Portugiesisch / Português (PT)

1	Declaração UE de Conformidade de acordo com a Diretiva 2014/53/UE
2	A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
3	Fabricante:
4	Endereço:
5	Designação do tipo de produto:
6	Transceter BT
7	Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
8	Uso previsto:
9	Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.
10	O produto acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável, quando utilizado de acordo com a finalidade prevista.
11	Proteção da saúde e da segurança nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a):
12	Normas aplicadas:
13	Compatibilidade eletromagnética nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea b):
14	Utilização eficiente do espetro nos termos do artigo 3.º, n.º 2:
15	A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao(s) produto(s) mencionado(s) acima e não inclui quaisquer acessórios pelos quais o fabricante não é responsável.
16	A marcação seguinte aplica-se ao produto acima mencionado:
17	Os idiomas europeus necessários podem ser encontrados nas páginas a seguir.
18	O procedimento de avaliação de conformidade referido no Artigo 17.º e detalhado no Anexo III da Diretiva 2014/53/UE foi seguido com o envolvimento do seguinte Organismo Notificado:
19	O organismo notificado emitiu o certificado de exame UE de tipo:

Romanian / Rumänisch / Română (RO)

1	Declarația de conformitate UE în conformitate cu directiva 2014/53/UE
2	Această declarație de conformitate este emisă în baza propriei răspunderi a producătorului.
3	Producător:
4	Adresă:
5	Simbol tip de produs:
6	Emitător-receptor BT

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

15 / 18

7	Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
8	Domeniu de utilizare:
9	Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului.
10	Produsul descris anterior este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare din Uniune, când este utilizat pentru scopul avut în vedere.
11	Sănătate și siguranță conform articolului 3(1)(a):
12	Standarde aplicate:
13	Compatibilitatea electromagnetică conform articolului 3(1)(b):
14	Utilizarea eficientă a spectrului conform articolului 3(2):
15	Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsele menționate anterior și nu include accesoriile pentru care producătorul nu este responsabil.
16	Următorul marcaj se aplică în cazul produsului menționat anterior:
17	Limbile europene necesare pot fi găsite pe paginile următoare.
18	Procedura de evaluare a conformității menționată la articolul 17 și detaliată în anexa III la Directiva 2014/53/UE a fost urmată cu implicarea următorului organism notificat:
19	Organismul notificat a emis certificatul de examinare de tip UE:

Serbian / Serbisch / Српски језик (SR)

1	EU izjava o usklađenosti u skladu sa Direktivom 2014/53/EU
2	Ova izjava o usklađenosti je izdata na isključivu odgovornost proizvođača.
3	Proizvođač:
4	Adresa:
5	Oznaka tipa proizvoda:
6	BT primopredajnik
7	Lista brojeva modela proizvoda registrovanih u ovoj izjavi o usklađenosti:
8	Namena:
9	Automobilski proizvod sa originalnim delovima koji su montirani/upotrebljeni u originalnom položaju u vozilu, kao što je definisao proizvođač vozila.
10	Goreopisani proizvod je u skladu sa relevantnim zakonima za usklađivanje sa Unijom, kada se koristi u predviđenu svrhu.
11	Zdravlje i bezbednost u skladu sa članom 3(1)(a):
12	Primenjeni standardi:
13	Elektromagnetna kompatibilnost u skladu sa članom 3(1)(b):
14	Efikasna upotreba spektra u skladu sa članom 3(2):
15	Izjava o usaglašenosti sa primenjenim standardima za zdravlje i bezbednost u skladu sa članom 3(1)(a) je izričito ograničena na gorenavedene proizvode i ne uključuje dodatni pribor za koji proizvođač nije odgovoran.
16	Sledeća oznaka se odnosi na gorenavedeni proizvod:
17	Tražene evropske jezike možete da pronađete na sledećim stranicama.
18	Sproveden je postupak procene usklađenosti pomenut u članu 17 i detaljno opisan u Dodatku III Direktive 2014/53/EU, a u njemu je učestvovalo sledeće akreditovano telo:
19	Akreditovano telo je izdalo sertifikat za EU tipsko ispitivanje:

Slovak / Slowakisch / Slovenčina (SK)

1	EU Vyhlásenie o zhode podľa Smernice 2014/53/EÚ
2	Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
3	Výrobca:
4	Adresa:
5	Popis výrobku:
6	Vysielač-prijímač BT
7	Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

16 / 18

8	Zamýšľané použitie:
9	Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčastami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla.
10	"Pri používaní na stanovený účel je vyššie uvedený produkt v súlade s relevantnou harmonizovanou legislatívou Únie."
11	Zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a):
12	Použité normy:
13	Elektromagnetická kompatibilita podľa článku 3(1)(b):
14	Efektívne využívanie rádiového spektra 3(2):
15	Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený(-é) produkt(-y) a nevzťahuje sa na prípadné príslušenstvo, za ktoré výrobca nie je zodpovedný.
16	Vyššie uvedený produkt je označený nasledujúcim označením:
17	Požadované európske jazyky sa nachádzajú na nasledujúcich stránkach.
18	Postup posúdenia zhody uvedený v článku 17 a podrobne zapísaný v prílohe III k Smernici 2014/53/EÚ bol dodržaný za účasti nasledujúceho notifikovaného orgánu:
19	Notifikovaný orgán vydal certifikát o typovej skúške EÚ:

Slovenian / Slowenisch / Slovenski jezik (SL)

1	Izjava EU o skladnosti v skladu z Direktivo 2014/53/EU
2	Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.
3	Proizvajalec:
4	Naslov:
5	Vrsta izdelka:
6	Oddajnik-sprejemnik BT
7	Seznam števil modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
8	Predvidena uporaba:
9	Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila.
10	Zgoraj opisan izdelek je pri uporabi skladen z zadevno usklajeno zakonodajo EU v skladu s predvideno uporabo.
11	Zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a):
12	Uporabljeni standardi:
13	Elektromagnetna združljivost v skladu s členom 3(1)(b):
14	Učinkovita uporaba spektra v skladu s členom 3(2):
15	Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedene izdelke in ne vključuje nobene dodatne opreme, za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
16	Naslednja oznaka velja za zgoraj navedeni izdelek:
17	Zahtevani evropski jeziki so na voljo na naslednjih straneh.
18	Postopek ugotavljanja skladnosti iz člena 17, ki je podrobno opisan v Aneksu III Direktive 2014/53/EU, je bil izveden v sodelovanju s spodaj navedenim priglašnim organom:
19	Priglašeni organ je izdal certifikat o pregledu tipa EU:

Spanish / Spanisch / Español (ES)

1	Declaración de conformidad de la UE conforme a la Directiva 2014/53/EU
2	La presente declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad individual del fabricante.
3	Fabricante:
4	Dirección:
5	Designación de tipo de producto:
6	transmisor - receptor BT
7	Lista de números de modelo de producto registrados en la presente declaración de conformidad:
8	Uso previsto:

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

17 / 18

9	Producto automovilístico con componentes originales montados / usados en la posición original del vehículo tal y como los define el fabricante del vehículo.
10	"El producto que se describe arriba cumple con la legislación de armonización relevante de la Unión Europea, cuando se emplea para su uso previsto."
11	Salud y seguridad conforme al artículo 3(1)(a):
12	Estándares aplicados:
13	Compatibilidad electromagnética conforme al artículo 3(1)(b):
14	Use eficiente del espectro conforme al artículo 3(2):
15	La declaración de cumplimiento con los estándares aplicados a la salud y la seguridad conforme al artículo 3(1)(a) se limita de forma explícita a los productos que se mencionan arriba y no incluye ningún accesorio de los que el fabricante no asuma ninguna responsabilidad.
16	La siguiente marca se aplica al producto mencionado arriba:
17	Es posible encontrar los idiomas europeos requeridos en las siguientes páginas.
18	El procedimiento de evaluación de conformidad al que hace referencia el Artículo 17 y que se detalla en el Anexo III de la Directiva 2014/53/EU ha continuado con la implicación del siguiente organismo notificado:
19	El organismo notificado ha emitido el certificado de examen tipo UE:

Swedish / Schwedisch / Svenska (SV)

1	EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med direktiv 2014/53/EU
2	Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas helt under tillverkarens ansvar.
3	Tillverkare:
4	Adress:
5	Produkttypbeteckning:
6	BT-Transceiver
7	Förteckning över produktmodellnummer registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
8	Avsedd användning:
9	Fordonsprodukt med originaldelar monterade / använda i originalpositionen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.
10	Produkten som beskrivs ovan överensstämmer med relevant EU-harmoniseringslagstiftning när den används för dess avsedda syfte.
11	Hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a):
12	Tillämpade standarder:
13	Elektromagnetisk kompatibilitet enligt artikel 3(1)(b):
14	Effektiv användning av spektrum enligt artikel 3(2):
15	Försäkran om efterlevnad för gällande standarder för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till de produkter som nämns ovan och inkluderar inga tillbehör som tillverkaren inte ansvarar för.
16	Följande märkning gäller för ovan nämnda produkt:
17	De nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.
18	Förfarandet för bedömning av överensstämmelse som avses i artikel 17 och som beskrivs i bilaga III till direktiv 2014/53/EU har följts med deltagande av följande anmälda organ:
19	Det anmälda organet har utfärdat EU-typintyget:

Turkish / Türkisch / Türkçe (TR)

1	2014/53/AB sayılı Direktif uyarınca AB Uygunluk Beyanı
2	Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğunda düzenlenmiştir.
3	Üretici:
4	Adres:
5	Ürün türü tanımı:

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU ¹

18 / 18

6	BT Alıcı-Verici
7	Bu uygunluk beyanında kayıtlı olan ürün model numaralarının listesi:
8	Kullanım amacı:
9	Araçta araç üreticisi tarafından tanımlanan şekilde orijinal konumda monte edilmiş/kullanılan orijinal parçalara sahip otomotiv ürünü.
10	"Yukarıda açıklanan ürün, amacına göre kullanıldığında ilgili Birlik uyum mevzuatına uygundur."
11	Madde 3(1)(a) uyarınca sağlık ve güvenlik:
12	Uygulanan standartlar:
13	Madde 3(1)(b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk:
14	Madde 3(2) uyarınca spektrumun verimli kullanımı:
15	Madde 3(1)(a) uyarınca geçerli olan sağlık ve güvenlik standartlarını içeren uyumluluk beyanı, açık bir şekilde yukarıda belirtilen ürünlerle sınırlı olup üreticinin sorumluluğunda olmayan aksesuarları kapsamaz.
16	Aşağıdaki işaret, yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir:
17	Gerekli Avrupa dilleri aşağıdaki sayfalarda bulunabilir.
18	Madde 17'de atıfta bulunulan ve 2014/53/AB sayılı Direktife ilişkin Ek III'te detaylandırılan uygunluk değerlendirme prosedürü, aşağıdaki Onaylanmış Kuruluşun katılımıyla izlenmiştir:
19	Onaylanmış kuruluş, aşağıdaki AB tip inceleme belgesini düzenlemiştir:

DE: EG-Konformitätserklärung gemäß EU-Richtlinie (RED, Funkgeräte) 2014/53/EU
EN: Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU
HU: Megfelelőségi nyilatkozat az 2014/53/EU irányelv (RED rádióberendezések) szerint
NLD: Conformiteitsverklaring volgens EU Besluit (RED, besluit radioapparaten) 2014/53/EU
FR: Déclaration de conformité selon la Directive 2014/53/UE
ES: Declaración UE de Conformidad de acuerdo con la directiva RED 2014/53/EU
GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ εκ της οδηγίας 2014/53/ΕΕ (RED, ραδιοεξοπλισμοί)
LVA: Atbilstības deklarācija saskaņā ar ES direktīvu (RED, Radioiekārtu direktīva) 2014/53/ES
FIN: EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus EU-direktiivin (RED, radiolaitteet) 2014/53/EU mukaan
PL: Deklaracja zgodności według Dyrektywy UE (RED, dyrektywa radiowa) 2014/53/UE
PT: Declaração de conformidade de acordo com a diretiva da UE (RED, diretiva de rádio) 2014/53/UE
RO: Declarație de conformitate conform Directivei UE (RED, directiva radio) 2014/53/UE
SK: Vyhlásenie o zhode podľa smernice EÚ (RED, rádiová smernica) 2014/53/EÚ
CZ: Prohlášení o shodě podle směrnice EU 2014/53/EU
SI: Izjava o skladnosti v skladu z direktivo EU (RED, direktiva o radijskih zvezah) 2014/53/ EU
HR: Izjava o skladnosti u skladu s Direktivom EU (Direktiva za radijsku opremu RED) 2014/53/EU
IT: Dichiarazione di Conformità UE in accordo con la Direttiva 2014/53/UE (RED)
LT: Atitikties deklaracija pagal ES Direktyvą (RED, radijo direktyva) 2014/53/ES
TR: EC Uygunluk Beyanı AB Direktifi (RED, radyo ekipmanı) 2014/53 / EU uyarınca
SR: Izjava o odgovaranju u skladu s Direktivom EU (Direktiva za radio opremu RED) 2014/53/EU
BA: Izjava o odgovaranju u skladu s Direktivom EU (Direktiva za radio opremu RED) 2014/53/EU
MK: Изјава за усогласеност согласно директивата 2014/53/EU (за радио опрема RED)
BG: Декларация за съответствие според директива 2014/53/EC (RED радиоапарати)
SV: EU-försäkran om överensstämmelse enligt direktiv 2014/53/EU
EST: Vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
ISL: Samræmisyfirlýsing í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB
AL: Deklarata e konformitetit në përputhje me direktivën 2014/53/BE

DE: Hersteller:
EN: Manufacture:
HU: Gyártó:
NLD: Fabrikant:
FR: Fabricant:
ES: Fabricante



GR: Κατασκευαστής:
LVA: Ražotājs:
FIN : Valmistaja
PL: Producent:
PT: Fabricante:
RO: Producător:
SK: Výrobca:
CZ: Výrobce:
SI: Proizvajalec:
HR: Proizvođač:
IT: Produttore:
LT: Gamintojas:
TR: Üretici firma
SR: Proizvođač:
BA: Proizvođač:
МК: Производител
BG: Производител:
SV: Tillverkare:
EST: Tootja
ISL: Framleiðandi
AL: Prodhuesi

Fuba Automotive Electronics GmbH
Tec Center
31162 Bad Salzdetfurth - Germany

DE: Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
EN: The manufacture is responsible for this declaration.
HU: Kizárólag a gyártó felel ezen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért.
NLD: De fabrikant is volledig verantwoordelijk voor deze verklaring.
FR: Le Fabricant encourt l'entière responsabilité pour l'établissement de la déclaration de conformité présente.
ES: El fabricante es responsable de esta declaración.
GR: Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης.
LVA: Ražotājs ir pilnībā atbildīgs par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu.
FIN: Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.
PL: Całkowitą odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.
PT: O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade.
RO: Producătorul este singurul responsabil pentru emiterea acestei declarații de conformitate.
SK: Výlučnú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca.
CZ: Za toto prohlášení o shodě odpovídá výrobce.
SI: Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.
HR: Potpunu odgovornost za ovu izjavu snosi proizvođač.
IT: Il produttore è pienamente responsabile per il rilascio della presente dichiarazione di conformità.
LT: Visą atsakomybę už šios atitikties deklaracijos pateikimą neša gamintojas.
TR: İmalatçı, bu uygunluk beyanını vermekten tek başına sorumludur.
SR: Proizvođač snosi punu odgovornost za ovu izjavu.
BA: Proizvođač snosi potpunu odgovornost za ovu izjavu.
МК: Производителот ја сноси во целост одговорноста за оваа изјава за усогласеност.
BG: Производителят носи пълна отговорност за издаването на настоящата декларация.
SV: Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.
EST: Selle deklaratsiooni eest vastutab tootja
ISL: Framleiðandinn ber ábyrgð á þessari yfirlýsingu
AL: Prodhuesi është përgjegjës për këtë deklaratë



DE: Gegenstand der Erklärung Modellnummer/
EN: Matter of Declaration: Model Number
HU: A nyilatkozat tárgya: modellszám
NLD: Voorwerp van de verklaring: type nr
FR: L'objet de la Déclaration: numéro du modèle
ES: Asunto de la declaración: Número de modelo
GR: Θέμα της δήλωσης: αριθμός μοντέλου
LVA: Deklarācijas priekšmets: modeļa numurs
FIN : Vaakutuksen kohde : tyyppinumero
PL: Przedmiot deklaracji: numer modelu
PT: Objeto da declaração: número do modelo
RO: Obiectul declarației: numărul modelului
SK: Predmet vyhlásenia: číslo modelu
CZ: Předmět prohlášení: Číslo modelu
SI: Predmet izjave: številka modela
HR: Predmet deklaracije: broj modela
IT: Oggetto della dichiarazione: numero del modello
LT: Deklaracijos dalykas: modelio numeris
TR: Beyan nesnesi Model numarası
SR: Predmet deklaracije: broj modela
BA: Predmet deklaracije: broj modela
MK: Предмет на изјавата: број на модел
BG: Предмет на декларацията: номер на модела
SV: Föremål för försäkran: modellnummer
EST: Deklaratsiooni küsimus: mudeli number
ISL: Yfirlýsing: Gerðarnúmer
AL: Çështja e Deklarimit: Numri Model

FAM026

ANT ASM GNSS,5G,CV2X,BT

DE: Die Firma Fuba Automotive Electronics GmbH erklärt, dass der oben beschriebene Gegenstand sowie die in der folgenden Liste aufgeführten Erzeugnisse in seiner Konzeption und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Harmonisierungsvorschriften der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EN: The Fuba Automotive Electronics GmbH hereby confirm, that the designated products on top and in the list below complies with the directive 2014/53/EU of the European Union. The product lose this conformity in case of modification.

HU: A Fuba Automotive Electronics GmbH társaság igazolja, hogy a fent megjelöltárucikk és az alábbi jegyzékben felsorolt termékek tervezésüket és kialakításukat tekintve, továbbá az általunk forgalomba hozott változatban megfelelnek az Európai Unió 2014/53/EU irányelve alapvető harmonizációs jogszabályainak. A készülék velünk nem egyeztetett módosítása esetén ezen nyilatkozat érvényét veszti.

NLD: Fuba Automotive Electronics GmbH verklaart, dat het boven beschreven product, zoals de voorwerpen genoemd in de onderstaande lijst en de op de markt gebrachte uitvoering voldoen in hun concept en bouw aan de eisen van de 2014/53/EU besluit. Wijzigingen van het product zonder onze voorafgaande toestemming resulteren in het verlies van de geldigheid van de verklaring.

FR: L'entreprise Fuba Automotive Electronics GmbH déclare que l'objet décrit ci-dessus ainsi que les produits énumérés sur la liste ci-dessous remplissent les normes harmonisées de la directive 2014/53/UE dans le cadre de la conception et du type de la construction ainsi que de la version que nous avons mis dans le commerce. En cas de modifications non convenues avec nous la déclaration présente perd la validité.

ES : Fuba Automotive Electronics GmbH confirma por la presente que los productos designados en la parte superior y en la lista de abajo cumplen con la directiva 2014/53/UE de la Unión Europea. El producto pierde esta conformidad en caso de modificación.

GR: Η εταιρεία Fuba Automotive Electronics GmbH δηλώνει ότι το παραπάνω αναφερόμενο εμπόρευμα καθώς επίσης τα προϊόντα που αναφέρονται στην παρακάτω λίστα συμμορφώνονται ως προς τον σχεδιασμό και τον τύπο



της κατασκευής καθώς και την έκδοση που εισάγαμε στην κυκλοφορία, με τα βασικά εναρμονισμένα πρότυπα της οδηγίας της ΕΕ 2014/53/ΕΕ. Σε περίπτωση αλλαγών της συσκευής για τις οποίες δεν δώσαμε συγκατάθεση, η παρούσα δήλωση χάνει την ισχύ της.

LVA: Firma Fuba Automotive Electronics GmbH ziņo, ka augstāk aprakstītais produkts un zemāk sarakstā minētie izstrādājumi, atbilst Eiropas Savienības Direktīvas 2014/53 / ES saskaņotajiem standartiem. Ar mums nesaskaņotu produkta izmaiņu izdarīšanas gadījumā, šī deklarācija zaudē savu derīgumu.

FIN: Fuba Automotive Electronics GmbH vakuuttaa täten, että edellä kuvattu kohde sekä alla olevassa luettelossa mainitut tuotteet ovat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä markkinoille saattamassamme versiossaan EU-direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukaisia. Jos laitteeseen tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus menettää voimassaolonsa.

PL: Firma Fuba Automotive Electronics GmbH oświadcza, że opisany powyżej przedmiot oraz wyroby wymienione na poniższej liście spełniają w zakresie koncepcji i rodzaju konstrukcji, a także wprowadzonej przez nas do obrotu wersji podstawowe normy zharmonizowane dyrektywy UE 2014/53/UE. W razie niezgodnych z nami zmian urządzenia niniejsza deklaracja traci ważność.

PT: A Fuba Automotive Electronics GmbH declara que o objeto e os produtos acima descritos, listados na lista abaixo, cumprem, em termos do conceito e tipo de construção, bem como a versão que introduzimos no mercado, com as normas básicas harmonizadas da Diretiva 2014/53/EU da UE. No caso de dispositivos alterados sem o nosso consentimento, esta declaração perde sua validade.

RO: Compania Fuba Automotive Electronics GmbH declară că obiectul descris mai sus, și produsele incluse în lista de mai jos corespund conceptului și tipului de construcție, precum și versiunii de bază introduse pe piață conform directivei armonizate UE 2014/53/UE. În cazul modificărilor care nu au fost consultate cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

SK: Firma Fuba Automotive Electronics GmbH vyhlasuje, že vyššie opísaný predmet aj výrobky uvedené v nižšie uvedenom zozname spĺňajú v rozsahu koncepcie a druhu konštrukcie, a tiež vo verzii uvedenej nami na trh, základné harmonizované normy smernice EÚ 2014/53/EÚ. V prípade zmien zariadenia, ktoré nebudú s nami dohodnuté, toto vyhlásenie stráca platnosť.

CZ: Společnost Fuba Automotive Electronics GmbH tímto potvrzuje, že výrobky uvedené nahoře a v seznamu níže jsou v souladu se směrnici Evropské unie 2014/53/EU. V případě změn zařízení, které s námi nebyly dohodnuty, ztrácí toto prohlášení platnost.

SI: Podjetje Fuba Automotive Electronics GmbH izjavlja, da so zgoraj opisani predmet in proizvodi, navedeni v spodnjem seznamu, skladni z direktivo Evropske unije 2014/53/ EU. V primeru samovoljnih sprememb, ta izjava izgubi veljavnost.

HR: Tvrtka Fuba Automotive Electronics GmbH izjavljuje da gore navedeni predmet te proizvodi navedeni na donjem popisu zadovoljavaju, u opsegu koncepta i vrste konstrukcije, kao i u osnovnoj verziji koju stavljaju u promet, harmonizirane norme direktive EU 2014/53/EU. U slučaju modifikacije uređaja za koju nismo dali suglasnost, ova izjava prestaje biti važeća.

IT: L'Azienda Fuba Automotive Electronics GmbH dichiara che l'oggetto sopra descritto e i prodotti sotto elencati adempiono per quanto riguarda la concezione e il tipo di costruzione, nonché la versione da noi introdotta in circolazione alle norme armonizzate della direttiva UE 2014/53/UE. Qualora vengano apportate modifiche all'apparecchio non accordate con noi la presente dichiarazione perde la sua validità

LT: Firma Fuba Automotive Electronics GmbH pareiškia, kad aukščiau aprašytas daiktas ir žemiau pateiktame sąraše išvardinti gaminiai, atitinka pagrindines 2014/53/ES direktyvos harmonizuotas normas idėjos ir konstrukcijos, o taip pat mūsų įvestos į apyvartą versijos atžvilgiu. Nesuderintų su mumis įrenginio pakeitimų atveju ši deklaracija nustoja galioti.

TR: Fuba Automotive Electronics GmbH şirketi, yukarıda açıklanan nesnenin ve sıra aşağıdaki listede yer alan ürünlerin tasarım ve konstrüksiyonu ile tarafımızca piyasaya sürülen versiyonunun AB temel uyum yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan eder Direktif 2014/53 / EU. Cihazda bizimle mutabık kalınmayan değişiklikler yapılırsa bu beyan geçerliliğini kaybeder.

SR: Firma Fuba Automotive Electronics GmbH izjavljuje da gore navedeni predmet i proizvodi navedeni na dole navedenom popisu zadovoljavaju, u opsegu koncepta i vrste konstrukcije, kao i u osnovnoj verziji koju stavljaju u promet, harmonizovane norme direktive EU 2014/53/EU. U slučaju modifikacije uređaja za koju nismo dali suglasnost, ova izjava prestaje da važi.

BA: Društvo Fuba Automotive Electronics GmbH izjavljuje da gore navedeni predmet i proizvodi navedeni na donjem popisu zadovoljavaju, u opsegu koncepta i vrste konstrukcije, kao i u osnovnoj verziji koju stavljaju u promet, harmonizirane norme direktive EU 2014/53/EU. U slučaju modifikacije uređaja za koju nismo dali suglasnost, ova izjava prestaje da bude važeća.

MK: Фирмата „Fuba Automotive Electronics GmbH„ потврдува дека горенаведената стока и подолу наведените производи се усогласени со правните регулативи за хармонизација на директивата на Европската Унија број 2014/53/EU во однос на планирањето и конструкцијата, како и верзијата што ја продаваат. Во случај на модификација на уредот за која фирмата не дала согласност оваа изјава престанува да важи.

BG: Фирмата Fuba Automotive Electronics GmbH удостоверява, че посочените по-горе изделия в списъка по отношение на конструкция и изпълнение, както и внесената от нас версия, съответстват на Директивата на Европейския съюз 2014/53/ЕС за основна хармонизация на нормативните разпоредби. Декларацията губи валидността си при несъгласувани с нас изменения на изделието.



SV: Härmed försäkrar Fuba Automotive Electronics GmbH att de ovannämnda produkterna och de i listan nedan överensstämmer med Europeiska Unionens direktiv 2014/53/EU. Om produkten modifieras förlorar denna försäkran om överensstämmelse sin giltighet.

EST: Fuba Automotive Electronics GmbH kinnitab käesolevaga, et ülaltoodud ja allolevas loendis märgitud tooted vastavad Euroopa Liidu direktiivile 2014/53/EL. Toode kaotab selle vastavuse muutmise korral.

ISL: Fuba Automotive Electronics GmbH staðfestir hér með að tilgreindar vörur efst og á listanum hér að neðan eru í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB Evrópusambandsins. Varan missir þetta samræmi við breytingar.

AL: Fuba Automotive Electronics GmbH konfirmon se produktet e përcaktuara në krye dhe në listën e mëposhtme përrputhen me direktivën 2014/53/EU të Bashkimit Evropian. Produkti e humb këtë konformitet në rast modifikimi.



DE:Modellnummer EN: Model Number HU: Modellszám NL: Type nummer FR: Numéro du modèle GR: Αριθμός μοντέλου LV: Modeļa numurs FI: Tyyppinumero PL: Numer modelu PT: Número do modelo RO: Număr model SK: Číslo modelu CZ: Číslo modelu SI: Številka modela HR: Broj modela IT: Numero del modello LT: Modelio numeris TR: Model numarası SR: Broj modela BA: Broj modela MK: Број на модел BG: Номер на модела SV: Modellnummer EST: mudeli number ES: Número de modelo ISL: Gerðarnúmer AL: Numri i modelit	DE: Bezeichnung EN:Description HU: Megnevezés NL: Beschrijving FR: Marquage GR: Σήμανση LV: Apzīmējums FI: Tuotteen nimi PL: Oznaczenie PT: Descrição RO: Marcarea SK: Označenie CZ: Označení SI: Oznaka HR: Oznaka IT: Descrizione LT: Paženkinimas TR: Atama SR: Oznaka BA: Oznaka MK: Опис BG:Название SV: Beteckning EST: Kirjeldus ES: Descripción ISL: Lýsingu AL : Përshkrim
FAM026	ANT ASM GNSS,5G,CV2X,BT
95C035500	ANT-ASM,PO426,GNSS
85E035503A	ANT-ASM,AU-PPE,2TE,GNSS,BT
85E035503E	ANT-ASM,AU-PPE,2TE,GNSS,CV2X,BT
8B3.035.503.A	ANT-ASM,AU-PPC,2TE,GNSS,BT,BS
8B3.035.503.E	ANT-ASM,AU-PPC,2TE,GNSS,CV2X,BS
95C.035.504	ANT-ASM,PO426,2GNSS



DE: Für die Erklärung der Konformität wurden folgende technische Spezifikationen und Normen adaptiert:
EN: The declaration is based on following specifications and standards
HU: A megfeleléségi nyilatkozat az alábbi specifikációkon és szabványokon alapul.
NLD: De verklaring voldoet aan de volgende technische specificaties en normen:
FR: La déclaration de conformité s'appuie sur les spécifications techniques et les normes suivantes:
ES: La declaración se basa en las siguientes especificaciones y normas
GR: Η δήλωση συμμόρφωσης βασίζεται στις ακόλουθες τεχνικές προδιαγραφές και τα εξής πρότυπα:
LVA: Št atbilstības deklarācija balstās uz sekojošām tehniskajām specifikācijām un normām.
FIN: Vaatimustenmukaisuusvakuutus perustuu seuraaviin virallisiiin standardeihin ja teknisiin eritelmiin:
PL: Deklaracja zgodności opiera się na następujących specyfikacjach technicznych i normach:
PT: A declaração de conformidade é baseada nas seguintes especificações e padrões técnicos:
RO: Declarația de conformitate se bazează pe următoarele specificații și standarde tehnice:
SK: Vyhlásenie o zhode je založené na nasledujúcich technických špecifikáciach a normách
CZ: Prohlášení o shodě vychází z následujících technických specifikací a norem
SI: Izjava temelji na naslednjih specifikacijah in standardih
HR: Izjava o skladnosti temelji se na sljedećim tehničkim specifikacijama i normama:
IT: La Dichiarazione di conformità si basa sulle seguenti specifiche tecniche e norme:
LT: Atitikties deklaracija remiasi šiomis techninėmis specifikacijomis ir normomis:
TR: Aşağıdaki teknik özellikler ve standartlar, uygunluğu beyan etmek için uyarlanmıştır:
SR: Izjava o odgovaranju zasniva se na sledećim tehničkim specifikacijama i normama:
BA: Izjava o odgovaranju zasniva se na sljedećim tehničkim specifikacijama i normama:
MK: Изјава за усогласеност се основа на следните спецификации и стандарди:
BG: Декларацията за съответствие се основава на следните спецификации и стандарти.
SV: Överensstämelsen försäkras i enlighet med följande specifikationer och standarder.
EST: Deklaratsioon põhineb järgmistel spetsifikatsioonidel ja standarditel
ISL: Yfirlýsingin er byggð á eftirfarandi forskriftum og stöðlum
AL: Deklarata bazohet në specifikimet dhe standardet e mëposhtme

Article 3.1a electrical safety and health's
EN 62368-1 (2016-05)

Article 3.1b electromagnetic compatibility
EN 301489-1 V2.2.3 (2019)

Article 3.2
ETSI ES 202 056 V1.1.1 (2005-01)

Notified Body

CSA Group Bayern GmbH
Ohmstraße 1-4
94342 Straßkirchen
EU Kennnummer: 1948

DE: Die oben genannte notifizierte Stelle hat folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt:
EN: This above-named notified body has issued the EU type-examination certificate:
HU: A fenti bejelentett szervezet állította ki az alábbi EU típusvizsgálati tanúsítványt.
NLD: De boven genoemde aangemelde instantie heeft de volgende EU type beoordeling afgegeven:
FR: L'unité notifiée indiquée ci-dessus a délivré l'attestation de l'examen de type UE suivante :
ES: Este organismo notificado antes mencionado ha expedido el certificado de examen de tipo de la UE:
GR: Το παρακάτω πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ εκδόθηκε από την επάνω αναφερόμενη οργάνωση.
LVA: Št augstāk minētā paziņotā institūcija ir izsniegusi ES tipa pārbaudes sertifikātu:
FIN: Edellä mainittu ilmoitettu laitos on antanut seuraavan EU-tyyppitarkastustodistuksen:
PL: Wymieniona powyżej jednostka notyfikowana wystawiła następujące świadectwo badania typu UE:
PT: O organismo notificado acima referido emitiu o seguinte certificado de exame UE de tipo:
RO: Organismul notificat menționat mai sus a eliberat următorul certificat UE de examinare de tip:
SK: Vyššie uvedená notifikovaná osoba vystavila nasledujúci certifikát skúšky typu EÚ:
CZ: Výše uvedený oznámený subjekt vydal certifikát EU přezkoušení typu:
SI: Ta zgoraj navedeni priglášeni organ je izdal EU certifikat o pregledu tipa
HR: Dolje navedeno prijavljeno tijelo izdalo je sljedeću potvrdu o ispitivanju tipa EU:



IT: L'organismo notificato sopra menzionato ha rilasciato il seguente certificato di esame UE del tipo:
LT: Aukščiau minima notifikuotoji įstaiga išrašė šį ES tipo tyrimo pažymėjimą:
TR: Yukarıda belirtilen onaylanmış kuruluş aşağıdaki AB tipi inceleme sertifikasını vermiştir:
SR: Dole navedeno prijavljeno telo izdalo je sledeću potvrdu o ispitivanju tipa EU:
BA: Dolje navedeno prijavljeno tijelo izdalo je sljedeću potvrdu o ispitivanju tipa EU:
MK: Горенаведената овластена организација го издаде следниот сертификат за испитување на тип на ЕУ
BG: Горепосочената организация издава следния сертификат за изследване на типа.
SV: Det ovannämnda anmälda organet har utfärdat EU-typintyget.
EST: See ülalnimetatud teavitatud asutus on väljastanud ELi tüübihindamistõendi
ISL: Þessi ofanefndi tilkynnti aðili hefur gefið út ESB-gerðarprófunarvottorð
AL: Ky organ i notifikuar i lartpërmendur ka lëshuar certifikatën e provimit të tipit të BE-së

ZS 22 0006009491 001



DE: Ort und Datum
EN: Place and Date
HU: Hely és dátum
NLD: Plaats en datum
FR: Ville, date
ES: lugar y fecha
GR: Τόπος, ημερομηνία
LVA: Vieta un datums
FIN: paikka ja päivämäärä
PL: Miejscowość, data
PT: Local e data
RO: Localitatea, data
SK: Miesto, dátum
SI: Kraj, datum
CZ: Místo, datum
HR: Mjesto, datum
IT: Luogo e data
LT: Vietovė, data
TR: yer ve zaman
SR: Mesto, datum
BA: Mjesto, datum
MK: Место и датум
BG: Място и дата
SV: Ort och datum
EST: Koht ja kuupäev
ISL: Staður og dagsetning
AL: Vendi dhe data

Strasskirchen, 22.02.2022

DE: Funktion
EN: Function
HU: Beosztás
NLD: Functie
FR: Fonction
ES: función
GR: Ιδιότητα
LVA: Funkcija
FIN: ammattinimike
PL: Funkcja
PT: Função
RO: Funcția
SK: Funkcia
CZ: Funkce
SI: Funkcija
HR: Funkcija
IT: Funzione
LT: Funkcija
TR: İşlevi
SR: Funkcija
BA: Funkcija
MK: Функција
BG: Длъжност
SV: Befattning
EST: funktsiooni
ISL: Virka
AL: Funksionin

Jürgen Pessinger
Deputy Leader of the Notified Body



DE: Ort und Datum
EN: Place and Date
HU: Hely és dátum
NLD: Plaats en datum
FR: Ville, date
ES: lugar y fecha
GR: Τόπος, ημερομηνία
LVA: Vieta un datums
FIN : paikka ja päivämäärä
PL: Miejscowość, data
PT: Local e data
RO: Localitatea, data
SK: Miesto, datum
CZ: Místo, datum
SI: Kraj, datum
HR: Mjesto, datum
IT: Luogo e data
LT: Vietovė, data
TR: yer ve zaman
SR: Mesto, datum
BA: Mesto, datum
MK: Место и датум
BG: Място и дата
SV: Ort och datum
EST: Koht ja kuupäev
ISL: Staður og dagsetning
AL: Vendi dhe data

Bad Salzdetfurth, 15.07.2022

DE: Unterschrift, Name, Funktion
EN: Sign, Name, Function
HU: aláírás, név, beosztás
NLD: Handtekening, naam, functie
FR: Signature, nom, fonction
ES: Firma, nombre, función
GR: Υπογραφή, επώνυμο, ιδιότητα
LVA: Paraksts, uzvārds, funkcija
FIN: allekirjoitus, nimi, ammattinimike
PL: Podpis, nazwisko, funkcja
PT: Assinatura, nome e função
RO: Semnătură, nume, funcție
SK: Podpis, priezvisko, funkcia
CZ: Podpis, jméno, funkce
SI: Podpis, priimek, funkcija
HR: Potpis, prezime, funkcija
IT: Firma, cognome, funzione
LT: Parašas, pavardė, funkcija
TR: İmza, isim, pozisyon
SR: Potpis, ime, funkcija
BA: Potpis, ime, funkcija
MK: потпис, име и презиме, функција
BG: Подпис, име, длъжност
SV: Namnteckning, namn, befattning
EST: Märk, nimi, funktsioon
ISL: Merki, nafn, hlutverk
AL: Shenja, Emri, Funksioni



 Automotive Electronics
 TecCenter
 31162 Bad Salzdetfurth
 i.V. Christian Heuer
 Product Strategy Director





EN

EU Declaration of Conformity

DE EU-Conformitätserklärung/ **FR** Declaration de Conformité UE/ **NL** EU-conformiteitsverklaring/ **BG** Декларация за съответствие на ЕС/ **ET** ELi vastavusdeklaratsioon/ **FI** EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus/ **EL** Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ/ **IT** Dichiarazione di conformità UE/ **HR** EU izjava o skladnosti/ **LV** ES atbilstības deklarācija/ **LT** ES atitikties deklaracija/ **PL** Deklaracja zgodności UE/ **PT** Declaração UE de conformidade/ **RO** Declarația UE de conformitate/ **SV** EU-försäkran om överensstämmelse/ **SK** Potvrdenie o zhode EÚ/ **SL** Izjava EU o skladnosti/ **ES** Declaración de conformidad de la UE/ **CS** EU prohlášení o shodě/ **HU** EU-megfelelőségi nyilatkozat/ **IS** ESB samræmisyfirlýsing/ **TR** EU Uygunluk Beyanı/ **SR** EU изјава о усаглашености/ **SQ** Deklarata e BE-së e konformitetit/ **MK** Декларација за сообразност на ЕУ/ **BS** EU izjava o usaglašenosti

MTA Antenne Srl

Via Bacchiglione 49
36033 Isola Vicentina
Vicenza (ITALY)

EN

We declare under our sole responsibility that our product

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass unser Produkt/ **FR** Nous déclarons sous notre seule responsabilité que notre produit/ **NL** Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat ons product/ **BG** Ние декларираме на наша отговорност, че нашият продукт/ **ET** Deklareerime ainuiskuliselt, et meie toode/ **FI** Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että tuotteemme/ **EL** Δηλώνουμε με δική μας ευθύνη ότι το προϊόν μας/ **IT** Dichiariamo sotto la nostra sola responsabilità che il nostro prodotto/ **HR** Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je naš proizvod/ **LV** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu produkts/ **LT** Mes visiškai atsakome, kad mūsų produktas/ **PL** Deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że nasz product/ **PT** Declaramos sob nossa ex clusiva responsabilidade que nosso produto/ **RO** Declarăm pe propria răspundere că produsul nostru/ **SV** Vi förklarar under vårt ensamma ansvar att vår produkt/ **SK** Vyhlasujeme na svoju vlastnú zodpovednosť za náš produkt/ **SL** Izjavljamo pod lastno odgovornostjo, da je naš izdelek/ **ES** Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que nuestro producto/ **CS** Prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že náš produkt/ **HU** Kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy termékünk/ **IS** Við lýsum því yfir á okkar eina ábyrgð að vara okkar/ **TR** Ürünümüzün tamamen kendi sorumluluğumuzda olduğunu beyan ederiz/ **SR** Изјављујемо на своју искључиву одговорност да је наш производ/ **SQ** Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme që produkti ynë/ **MK** Ние изјавуваме под наша единствена одговорност дека нашиот производ/ **BS** Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je naš proizvod

EN

Type of device

DE Art des Geräts/ **FR** Type d'appareil/ **NL** Type apparaat/ **BG** Тип устройство/ **ET** Seadme tüüp/ **FI** Laitteen tyyppi/ **EL** Τύπος συσκευής/ **IT** Tipo di dispositivo/ **HR** Vrsta uređaja/ **LV** Ierīces tips/ **LT** Prietaiso tipas/ **PL** Typ urządzenia/ **PT** Tipo de dispositivo/ **RO** Tipul dispozitivului/ **SV** Typ av enhet/ **SK** Typ zariadenia/ **SL** Vrsta naprave/ **ES** Tipo de dispositivo/ **CS** Typ zařízení/ **HU** Az eszköz típusa/ **IS** Tegund tækja/ **TR** Cihaz türü/ **SQ** Tipi i pajisjes/ **MK** Вид на уред/ **BS** Tip uređaja

EN

Roof antenna

DE Dachantennen für Automobilanwendungen/ **FR** Antennes de toit pour applications automobiles/ **NL** Dakantennes voor automobieltoepassingen/ **BG** Покривна антена за автомобилно приложение/ **ET** Katuseantenn autotööstuses kasutamiseks/ **FI** Kattoantenni autokäyttöön/ **EL** Κραία οροφής για εφαρμογή αυτοκινήτου/ **IT** Antenna da tetto per applicazioni automotive/ **HR** Krovna antena za automobilsku primjenu/ **LV** Jumta antena lietošanai automašīnās/ **LT** Stogo antena, skirta automobiliams/ **PL** Antena dachowa do zastosowań motoryzacyjnych/ **PT** Antenas de teto para aplicações automotivas/ **RO** Antene de acoperiș pentru aplicații auto/ **SV** Takantenn för bilapplikationer/ **SK** Strešná anténa pre automobilové aplikácie/ **SL** Strešna antena za uporabo v avtomobilih/ **ES** Antenas de techo para aplicaciones automotrices/ **CS** Střešní antény pro automobilové aplikace/ **HU** Tetőantennák autóipari alkalmazásokhoz/ **IS** Þakloftnet til notkunar í bifreiðum/ **TR** Otomotiv uygulaması için çatı anteni/ **SR** Antenë çati për aplikim automobilistik/ **SQ** Antenë çati për aplikim automobilistik/ **MK** Antena na покривот за автомобилска апликација/ **BS** Krovna antena za automobilsku primenu

MTA Antenne S.r.l.

Sede legale: V.le dell'Industria, 12 – 26845 Codogno (LO), Italy | T. +39 0377 4181 F. +39 0377 418493

Sede operativa: Via Bacchiglione, 49 – Z.I. Fossanigo Nord, 36033 Isola Vicentina (VI), Italy | T. +39 0444 901311 F. +39 0444 90 13 75

Capitale sociale € 10.000 int. vers. | Registro delle imprese di Milano, Monza Brianza e Lodi, C.F. e P. IVA: IT13252130961

REA: LO - 2712542

PEC: mta_antenne@pec.it | infoitaly@mta.it | www.mta.it

EN Part numbers	
DE Typtheilenummern/ FR Référence de pièce/ NL Onderdeelnummers/ BG Номера на части/ ET Osa numbrid/ FI Osanumerot/ EL Αριθμοί μερών/ IT Codici degli articoli/ HR Brojevi dijelova/ LV Daļu numuri/ LT Dalių numeriai/ PL Numer części/ PT Numer peças/ RO Numere de piese/ SV Artikelnummer/ SK Číslo dielov/ SL Številke delov/ ES Números de pieza/ CS Číslo dílů/ HU Cikkszámok/ IS Hlutanúmer/ TR Parça numaraları/ SR Бројеви/ SQ Numrat e pjesëve/ MK Бројеви на делови/ BS Brojevi delova	
Part number	Part number
4M0 035 503 AA	
4M0 035 503 N	
4M0 035 503 P	
4M0 035 503 R	

EN When use as intended, complies with the following essential requirements	
DE Bei bestimmungsgemäßer Verwendung erfüllt es die folgenden grundlegenden Anforderungen/ FR Lorsqu'il est utilisé comme prévu, il répond aux exigences essentielles suivantes/ NL Bij gebruik zoals bedoeld, voldoet het aan de volgende essentiële vereisten/ BG Когато се използва по предназначение, отговаря на следните основни изисквания/ ET Ettenähtud kasutamisel vastab järgmistele olulistele nõuetele/ FI Tarkoituksenmukaisessa käytössä noudattaa seuraavia olennaisia vaatimuksia/ EL Όταν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, πληροί τις ακόλουθες βασικές απαιτήσεις/ IT Quando usato come previsto, esso soddisfa i seguenti requisiti essenziali/ HR Kada se koristi prema namjeni, udovoljava sljedećim bitnim zahtjevima/ LV Ja to izmanto kā paredzēts, tā atbilst šādām pamatprasībām/ LT Kai naudojamas kaip numatyta, jis atitinka šiuos esminius reikalavimus/ PL Używany zgodnie z przeznaczeniem spełnia następujące zasadnicze wymagania/ PT Quando usado como pretendido, cumpre os seguintes requisitos essenciais/ RO Când se utilizează conform destinației, aceasta îndeplinește următoarele cerințe esențiale/ SV Uppfyller följande väsentliga krav vid användning som avsett/ SK Pri použití podľa určenia spĺňa tieto základné požiadavky/ SL Kadar se uporablja v skladu z namenom, izpolnjuje naslednje bistvene zahteve/ ES Cuando se usa según lo previsto, cumple con los siguientes requisitos esenciales/ CS Při určeném použití splňuje následující základní požadavky/ HU Rendeltetésszerű használat esetén megfelel az alábbi alapvető követelményeknek/ IS Þegar það er notað eins og ætlað er, uppfyllir eftirfarandi grunnkröfur/ TR Amaçlandığı şekilde kullanıldığında, aşağıdaki temel gerekliliklere uygundur/ SR Kada se koristi prema nameni, u skladu je sa sledećim osnovnim zahtevima/ MK Kada se koristi kako što je nameneto, odgovara na sledećive osnovni baraња/ BS Kada se koristi prema nameni, u skladu je sa sledećim osnovnim zahtevima	

EN Directive	
DE Direktive/ FR Directive/ NL Richtlijn/ BG Директива/ ET Direktiiv/ FI Direktiivi/ EL Οδηγία/ IT Direttiva/ HR Direktiva/ LV Direktīva/ LT Direktyva/ PL Dyrektywa/ PT Directiva/ RO Directivă/ SV Direktiv/ SK Smernice/ SL Direktiva/ ES Directiva/ CS Směrnice/ HU Irányelv/ IS Tilskipun/ TR Direktif/ SR Директива/ SQ Direktiva/ MK Директива/ BS Direktiva	<h2>2014/53/EU</h2>

MTA Antenne S.r.l.

Sede legale: V.le dell'Industria, 12 – 26845 Codogno (LO), Italy | T. +39 0377 4181 F. +39 0377 418493
 Sede operativa: Via Bacchiglione, 49 – Z.I. Fossanigo Nord, 36033 Isola Vicentina (VI), Italy | T. +39 0444 901311 F. +39 0444 90 13 75
 Capitale sociale € 10.000 int. vers. | Registro delle imprese di Milano, Monza Brianza e Lodi, C.F. e P. IVA: IT13252130961
 REA: LO - 2712542
 PEC: mta_antenne@pec.it | infoitaly@mta.it | www.mta.it

Standard	Article
EN 62368-1:2014 +A11:2017	3.1a
EN 62479:2010	
ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)	3.1b
ETSI ES 202 056 v1.1.1 (2005-01) TGN 34 V1.2 (2020-10)	3.2

The Notified Body IMQ (notified body number 0051) has carried out an assessment of the essential requirements according to 2014/53/EU Annex III for radio requirement (art.3.2) and issued the following EU-type examination (module B) certificate: 0051-RED-0094.

Isola Vicentina (VI) – 28/06/2024



Enrico Bicego
Managing Director

MTA Antenne S.r.l.

Sede legale: V.le dell'Industria, 12 – 26845 Codogno (LO), Italy | T. +39 0377 4181 F. +39 0377 418493
Sede operativa: Via Bacchiglione, 49 – Z.I. Fossanigo Nord, 36033 Isola Vicentina (VI), Italy | T. +39 0444 901311 F. +39 0444 90 13 75
Capitale sociale € 10.000 int. vers. | Registro delle imprese di Milano, Monza Brianza e Lodi, C.F. e P. IVA: IT13252130961
REA: LO - 2712542
PEC: mta_antenne@pec.it | infoitaly@mta.it | www.mta.it